



# *Naviglio Piccolo*

**Giovedì 29 giugno 2017 - ore 21.00**

**Sabina Macculi**

soprano

**Leopoldo Saracino**

tiorba e chitarra dell'Ottocento

**Affidar le vele**

**Viaggio Musicale tra il XVII e il XX sec.**

**Giulio Caccini**  
(1545-1618)

**Francesca Caccini**  
(1587-1640)

**Alessandro Piccinini**  
(1566-1638)

**Barbara Strozzi**  
(1619-1677)

**Claudio Monteverdi**  
(1567-1643)

**Giovanni Girolamo Kapsberger**  
(1580-1651)

**Henry Purcell**  
(1659-1695)

**Jeremiah Clarke**  
(1674-1707)

**Benjamin Britten**  
(1913-1976)

**Heitor Villa Lobos**  
(1887-1959)

**Federico Garcia Lorca**  
(1898-1936)

**Francesco Paolo Tosti**  
(1846-1916)

**Dalla Porta d'Oriente**  
da "Nuove musiche"

**Non so se quel sorriso**  
**Lasciatemi qui solo**  
dal "Primo libro delle musiche a una e due voci"

**Ciaccona per Tiorba sola**

**Eraclito amoroso**  
da "Cantate ariette e duetti" op.2

**Si dolce è'l tormento**  
da "Ariose vaghezze"

**Toccata Arpeggiata per Tiorba sola**

**Fairest Isle**  
da "King Arthur"

**Twás within a furlong of Edenborough Town**  
Scotch Song in "The Mock-Marriage"

**Three Folk Songs**  
**Sailor Boy**  
I will give my love an apple  
The shooting of his dear

**Studio n. 11 per chitarra**  
**Bachiana Brasileira n.5 Aria**

**Tres Canciones españolas antiguas**  
**Anda Jaleo**  
**Los Pelegrinitos**  
**Sevillanas**

**Strana**  
**Marechiere**



# *Naviglio Piccolo*



# Naviglio Piccolo

## Dalla porta d'Oriente

Dalla porta d'oriente  
Lampeggiando in ciel usciva  
E le nubi coloriva  
L'alba candida e lucente,  
E per l'aure rugiadose  
Apria gigli e spargea rose.

Quand'al nostr'almo terreno  
Distendendo i dolci lampi  
Vide aprir su i nostri campi  
D'altra luce altro sereno;  
E portando altr'alba il giorno  
Dileguar la notte intorno.

Ch'a sgombrar l'oscuro velo  
Più soave e vezzosetta,  
Una vaga giovinetta  
Accendea le rose in cielo,  
E di fiamme porporine  
Feria l'aure matutine.

Era il crine a l'aria sparso  
Onde l'oro apria suo riso,  
E la neve del bel viso  
Dolce porpora havea sparso,  
E su'l collo alabastrino  
Biancheggiava il gelsomino.

Da le labbra innamorate,  
Muov' Amor con novi strali,  
E di perle orientali  
Se ne gian l'alme fregiate,  
Et ardeva i cor meschini  
Dolce foco di rubini.

Di due splendide facelle  
Tanta fiamma discendea,  
Che la terra intorno ardea  
Et ardeva in ciel le stelle;  
E se'l sole usciva fuori,  
Havrebb'arso il sole ancora.

Dov'il piè con vago giro,  
Dove l'occhio amor partia,  
Ogni passo un fiore apria,  
Ogni sguardo un bel zaffiro;  
E s'udia più dolci e lento  
Mormorar con l'acqua il vento.

L'alba in ciel s'adira e vede

Che le toglie il suo splendore  
Questa nova alba d'amore,  
E giù volge in dietro il piede,  
E stillar d'amaro pianto  
Giù comincia il roseo manto.

## Non so se quel sorriso

Non so se quel sorriso  
mi schernisce o m'affida  
se quel mirarmi fiso  
m'alletta o mi diffida.  
Già schernito e deriso  
da bella donna infida  
non vorrei più che'l core  
fosse strazio d'amore.

Non vo' più per dolcezza  
d'immaginato bene.  
Nutrimi d'amarezza  
vivendo sempre in pene,  
né per nuova bellezza  
portar i lacci e catene,  
né graver l'alma ancella  
di inferma novella.

Se tu vuoi ch'io t'adori  
d'amor stella gentile,  
ti canti, e ch'io t'onori  
su la mia cetra docile  
a più degni tesori  
a guideron non vile  
chiama l'avida speme  
che spregiata già teme.

Soffrir'io più non voglio  
la ferità crudele  
d'un cor cinto d'orgoglio,  
d'un anima infedele'  
Né tra scoglio né tra scoglie  
affidar più le vele  
della mia libertate  
senza certa pietate.

## Lasciatemi qui solo

Lasciatemi qui solo  
Tornate augelli al nido  
Mentre l'anim'e'l duolo  
Spiro su questo lido  
Altri meco non voglio  
Ch'un freddo scoglio,  
E'l mio fatal martire.



# Naviglio Piccolo

Lasciatemi morire.

Dolcissime sirene,  
Che'n sì pietoso canto  
Raddolcite mie pene  
Fate soave il pianto  
Movel' il nuoto altronde  
Togliete all'onde  
I crudi sdegni, e l'ire.  
Lasciatemi morire.

Placidissimi venti  
Tornate al vostro speco  
Sol miei duri lamenti  
Chieggo che restin meco.  
Vostri sospir non chiamo  
Solingo bramo  
I miei dolor finire.  
Lasciatemi morire.

Felicissimi amanti  
Tornate al bel diletto  
Fere eccels' o notanti  
Fuggite il mesto aspetto  
Sol dolcezza di morte  
Apra le porte  
All'ultimo  
Languire.  
Lasciatemi morire.

Avarissimi lumi  
Che su'l morir versate  
Amarissimi fiumi  
Tard'è vostra pietate  
Già mi sento mancare  
O luci avar'e  
Tarde al mio conforto  
Già sono esangu'e smorto

## **Eraclito amoroso**

Udite amanti la cagione, oh Dio!  
Ch'a lagrimar mi porta:  
Nell'adorato e bello idolo mio,  
Che si fido credei, la fede è morta.

Vaghezza ho sol di piangere,  
Mi pasco sol di lagrime,  
Il duolo è mia delizia  
E son miei gioie i gemit.

Ogni martire aggradami,  
Ogni dolor diletta mi,  
I singulti mi sanano,

I sospir mi consolano.

Ma se la fede negami  
Quell' incostante e perfido,  
Almen fede serbatemi  
Sino alla morte, O lagrime!

Ogni tristezza assalgami,  
Ogni cordoglio eternisi,  
Tanto ogni male affligami  
Che m'uccida e sotterrirmi.

## **Si dolce è il tormento**

Si dolce è'l tormento  
Ch'in seno mi sta,  
Ch'io vivo contento  
Per cruda beltà.  
Nel ciel di bellezza  
S'accreschi fierezza  
Et manchi pietà:  
Che sempre qual scoglio  
All'onda d'orgoglio  
Mia fede sarà.

La speme fallace  
Rivolgam' il piè.  
Diletto ne pace  
Non scendano a me.  
E l'empia ch'adoro  
Mi nieghi ristoro  
Di buona mercè:  
Tra doglia infinita,  
Tra speme tradita  
Vivrà la mia fè

Per foco e per gelo  
riposo non hò.  
Nel porto del cielo  
riposo avrò.  
Se colpo mortale  
con rigido strale  
Il cor m'impiegò,  
cangiando mia sorte  
Col dardo di morte  
il cor sanerò.

Se fiamma d'amore  
Già mai non senti  
Quel rigido core  
Ch'il cor mi rapì,  
Se nega pietate  
La cruda beltate  
Che l'alma invaghi:



# Naviglio Piccolo

Ben fia che dolente,  
Pentita e languente  
Sospirimi un dì.

## Fairest isle

Fairest isle, all isles excelling,  
Seat of pleasure and of love  
Venus here will choose her dwelling,  
And forsake her Cyprian grove.  
Cupid from his fav'rite nation  
Care and envy will remove;  
Jealousy, that poisons passion,  
And despair, that dies for love.

Gentle murmurs, sweet complaining,  
Sighs that blow the fire of love  
Soft repulses, kind disdainings,  
Shall be all the pains you prove.  
Ev'ry swain shall pay his duty,  
Grateful ev'ry nymph shall prove;  
And as these excel in beauty,  
Those shall be renown'd for love.

## 'Twas within a furlong of Edinborough Town

'Twas within a furlong of Edinborough Town,  
In the Rosy time of year,  
when the Grass was down,  
Bonny Jockey Blith and Gay,  
Said to Jenny making Hay,  
Let's sit a little (Dear) and prattle,  
'Tis a sultry Day:  
He long had Courted the Black-Brow'd Maid,  
But Jockey was a Wag  
and would ne'er consent to Wed;  
Which made her pish and phoo,  
And cry out it will not do,  
I cannot, cannot, cannot, wonnot,  
monnot Buckle too.

He told her Marriage was grown a meer Joke,  
And that no one Wedded now,  
But the Scoundrel Folk;  
Yet, my dear, thou shouldest prevail,  
But I know not what I ail,  
I shall dream of Clogs, and silly Dogs,  
With Bottles at their Tail;  
But I'll give thee Gloves,  
and a Bongrace to wear,  
And a pretty Filly-Foal,  
To ride out and take the Air;

If thou ne'er will pish or phoo,  
and cry it ne'er shall do,  
I cannot, cannot, cannot, wonnot,  
monnot Buckle too.

That you'll give me Trinkets,  
cry'd she, I believe,  
But ah! what in return  
must your poor Jenny give;  
When my Maiden Treasure's gone,  
I must gang to London Town,  
And Roar, and Rant, and Patch and Paint,  
And Kiss for half a Crown:  
Each Drunken Bully oblige for Pay,  
And earn an hated Living  
in an odious Fulsom way;  
No, no, it ne'er shall do,  
for a Wife I'll be to you,  
Or I cannot, cannot, cannot, wonnot,  
monnot Buckle too.

## Sailor Boy

We go walking on the green grass  
Thus, thus, thus,  
Come all you pretty fair maids,  
Come walk along with us.  
So pretty and so fair  
As you take yourself to be,  
I'll choose you for a partner,  
Come walk along with me.

We go walking on the green grass  
Thus, thus, thus.

I would not be a blacksmith  
That smuts his nose and chin,  
I'd rather be a sailor-boy  
That sails thro' the wind.  
Sailor-boy, sailor-boy,  
Sailor-boy for me,  
If ever I get married  
A sailor's wife she'll be.

## I will give my love an apple

I will give my love an apple without e'er a  
core,  
I will give my love a house without e'er a door,  
I will give my love a palace wherein she may  
be,  
And she may unlock it without any key.



# Naviglio Piccolo

My head is the apple without e'er a core,  
My mind is the house without e'er a door,  
My heart is the palace wherein she may be,  
And she may unlock it without any key.

## The shooting of his dear

O come all you young fellows that carry [a]  
gun,  
I'd have you get home by the light of the sun,  
For young Jimmy was a fowler and a-fowling  
alone,  
When he shot his own true love in the room  
of a swan.

Then home went young Jimmy with his dog  
and his gun,  
Saying, "Uncle, dear uncle, have you heard  
what I've done?  
Cursèd be that old gunsmith that made my  
old [gun,  
For I've shot my own true love in the room of  
a swan."

Then out came bold Uncle with his locks  
hanging grey,  
Saying, "Jimmy, dear Jimmy, don't you go  
away.  
Don't you leave your own country till [the] trial  
come on,  
For you never will be hangèd for [the]  
shooting a swan".

So the trial came on and pretty Polly did  
appear,  
Saying, "Uncle, dear uncle, let Jimmy go  
clear,  
For my apron was bound round me and he  
took me for a swan.  
And his poor heart lay bleeding for Polly his  
own."

## Aria

Tarde uma nuvem rósea lenta e transparente.  
Sobre o espaço, sonhadora e bela!  
Surge no infinito a lua docemente,  
Enfeitando a tarde, qual meiga donzela  
Que se apresta e a linda sonhadoramente,  
Em anseios d'alma para ficar bela  
Grita ao céu e a terra toda a Natureza!  
Cala a passarada aos seus tristes queixumes  
E reflete o mar toda a Sua riqueza...  
Suave a luz da lua desperta agora  
A cruel saudade que ri e chora!

Tarde uma nuvem rósea lenta e transparente  
Sobre o espaço, sonhadora e bela!

## Traduzione

Sera, una nube rosea lenta e trasparente  
alta nello spazio, piena di sogni e bella!  
Sorge nell'infinito dolcemente la luna,  
adornando la sera, quale gentile donzella  
che si appresta ad agghindarsi sognando  
ansiosa in cuore di sembrare bella.  
Grida cielo e terra, tutta la natura,  
si spegne il malinconico pigolio degli uccelli  
e il mare riflette tutta la sua ricchezza...  
Soavemente ora la luce della luna risveglia  
l'amara nostalgia di riso e pianto!  
Sera, una nube rosea lenta e trasparente  
alta nello spazio, piena di sogni e bella!

## Anda Jaleo

Yo me alivié a un pino verde  
por ver si la divisaba,  
y sólo divisé el polvo  
del coche que la llevaba.  
Anda jaleo, jaleo:  
ya se acabó el alboroto  
y vamos al tiroteo.

No salgas, paloma, al campo,  
mira que soy cazador,  
y si te tiro y te mato  
para mí será el dolor,  
para mí será el quebranto,  
Anda, jaleo, jaleo:  
ya se acabó el alboroto  
y vamos al tiroteo.

En la calle de los Muros  
han matado una paloma.  
Yo cortaré con mis manos  
las flores de su corona.  
Anda jaleo, jaleo:  
ya se acabó el alboroto  
y vamos al tiroteo.

## Los Pelegrinitos

Hacia Roma caminan  
dos pelegrinos,  
a que los case el Papa,  
mamita,  
porque son primos,  
niña bonita,  
porque son primos,  
niña.



# Naviglio Piccolo

Sombrerito de hule  
lleva el mozuelo,  
y la peregrinita,  
mamita,  
de terciopelo,  
niña bonita,  
de terciopelo,  
niña.

Al pasar por el puente  
de la Victoria,  
tropezó la madrina,  
mamita,  
cayó la novia,  
niña bonita,  
cayó la novia,  
niña.

Han llegado a Palacio,  
suben arriba,  
y en la sala del Papa  
mamita,  
los desaniman,  
niña bonita,  
los desaniman,  
niña.

Les ha preguntado el Papa  
cómo se llaman.  
El le dice que Pedro  
mamita,  
y ella que Ana,  
niña bonita,  
y ella que Ana,  
niña.

Le ha preguntado el Papa  
que qué edad tienen.  
Ella dice que quince,  
mamita,  
y él diecisiete,  
niña bonita,  
y él diecisiete,  
niña.

Le ha preguntado el Papa  
de dónde eran.  
Ella dice de Cabra,  
mamita,  
y él de Antequera,  
niña bonita,  
y él de Antequera,  
niña.

Le ha preguntado el Papa  
que si han pecado.  
El le dice que un beso,  
mamita,  
que le había dado,  
niña bonita,  
que le había dado,  
niña.

Y la peregrinita,  
que es vergonzosa,  
se le ha puesto la cara,  
mamita,  
como una rosa,  
niña bonita,  
como una rosa,  
niña.

Y ha respondido el Papa  
desde su cuarto:  
¡Quién fuera pelegrino,  
mamita,  
para otro tanto,  
niña bonita,  
para otro tanto,  
niña!

Las campanas de Roma  
ya repicaron  
porque los pelegrinos,  
mamita,  
ya se casaron,  
niña bonita,  
ya se casaron,  
niña.

## Sevillanas

1

¡Viva Sevilla!  
Llevan las sevillanas  
en la mantilla  
un letrado que dice:  
¡Viva Sevilla!

¡Viva Triana!  
¡Vivan los trianeros,  
los de Triana!  
¡Vivan los sevillanos  
y sevillanas!

2

Lo traigo andado.  
La Macarena y todo  
lo traigo andado.



# Naviglio Piccolo

Lo traigo andato;  
cara como la tuya  
no la he encontrado.  
La Macarena y todo  
lo traigo andato.

**3**

Ay río de Sevilla,  
qué bien pareces  
lleno de velas blancas  
y ramas verdes.

## **Strana (Ada Negri)**

Treman le foglie con brivido lento:  
Al bosco verde che bisbiglia e posa  
Narra una storia il vento.

E comincia così: C'era una volta...  
E, trepidando all'altante spiro,  
Il bosco verde ascolta.

Era un'errante e fervida gitana:  
Avea la bocca rossa e fulvo il crine,  
E si chiamava: Strana.

Un giorno amò. - Fu spasmo e fu dolcezza,  
Fu sorriso e delirio, ombra e splendore  
Di quell'amor l'ebbrezza.

Un altro giorno attese, ed ei non venne.  
Attese a lungo, palpitante e muta.

Non venne più... non venne.

Ed essa allor, chinando il volto assorto,  
Disse: A che serve trascinar la vita,  
Quando l'amore è morto?

## **Marechiaro (Salvatore Di Giacomo)**

Quando sorge la luna a Marechiaro,  
perfino i pesci tremano d'amore,  
si sconvolgono l'onde in grembo al mare,  
e per la gioia cangiano colore.

A Marechiaro sorride un balcone,  
la passione mia vi batte l'ale:  
l'acqua canta di sotto una canzone,  
un garofano olezze al davanzale.

Chi dice che le stelle son lucenti,  
degli occhi tuoi non vide lo splendore!  
Li conosco io ben quei raggi ardenti!  
Ne scendono le punte in questo core!

Destati, che la sera è tutto incanto,  
e mai per tanto tempo io t'ho aspettata!  
Per accoppiar gli accordi al mesto canto,  
stasera una chitarra ho qui portata!





# Naviglio Piccolo

## Gli autori

### Giulio Caccini

Giulio Caccini, detto Romano (Tivoli, 1550 circa – Firenze, 10 dicembre 1618), è stato un compositore, arpista e cantore italiano.

In gioventù (luogo e data di nascita sono incerti) fu membro della Cappella Giulia, a Roma. Studiò canto e liuto con Scipione della Palla. Viaggiò a lungo fra Roma, Ferrara e Parigi.

Trasferitosi a Firenze, fece parte della Camerata de' Bardi, l'Accademia che sul finire del XVI secolo stava gettando le basi del moderno melodramma, che egli teorizzò ne *Le nuove musiche*.

Esordì come cantante nel 1579 in occasione delle nozze di Francesco I de' Medici con Bianca Cappello) e dieci anni più tardi pubblicò (1589) il suo primo lavoro come compositore: si trattava di un intermedio – come venivano allora chiamati i brevi inserti musicali che si eseguivano negli intervalli delle rappresentazioni teatrali – alla commedia *La pellegrina*, commissionata per il matrimonio di Ferdinando I de' Medici con Cristina di Lorena.

Per il teatro in musica – che proprio negli anni a cavallo tra XVI secolo e XVII secolo stava muovendo i suoi primi passi – compose le musiche de *Il rapimento di Cefalo* su testo di Gabriello Chiabrera (andate pressoché perdute, eccetto il coro finale) e dell'*Euridice* di Ottavio Rinuccini (testo musicato e rappresentato nell'anno 1600 anche da Jacopo Peri).

Fondamentali all'interno della sua produzione le due raccolte di arie e madrigali per voce sola pubblicate nel 1602 (*Le Nuove Musiche*) e nel 1614 (*Nuove musiche e nuova maniera di scriverle*), che da un lato contribuiscono al passaggio dal madrigale prettamente polifonico a quello monodico; dall'altro offrono importanti contributi relativi alla storia del canto e della prassi esecutiva filologica grazie alle indicazioni che Caccini stesso dà nella prefazione ai volumi.

Cercò di liberare la melodia dalle catene del metro poetico, con l'intento di farle seguire maggiormente le parole ed i moti del sentimento; oltre a questo, si mise in luce come disciplinatore del nuovo modo di cantare.

Caccini si stabilì definitivamente nel 1604 a Firenze, dove morì nel 1618. Le sue orme vennero seguite dalla figlia, Francesca, soprannominata "La Cecchina".

Sino a non molti anni or sono veniva attribuita a Caccini anche una *Ave Maria*, che viene anche oggi eseguita con una certa frequenza. Si tratta in realtà di un falso storico: il brano è del liutista russo Vladimir Fëdorovič Vavilov, che lo registrò per la prima volta nel 1972 attribuendolo ad un Anonimo; la falsa attribuzione a Caccini avvenne probabilmente dopo la morte di Vavilov.

### Francesca Caccini

Francesca Caccini, detta la Cecchina, (Firenze, 18 settembre 1587 – Lucca o Firenze, 1640) è stata una compositrice, clavicembalista e soprano italiana. Fu la prima donna a scrivere un'opera teatrale.

Figlia di Giulio Caccini, è considerata una fra le donne che maggiormente contribuirono all'evolversi della nascente musica barocca all'inizio del Seicento. Le date di nascita e di morte sono incerte. Apprezzata per le sue doti musicali, non meno che per l'avvenenza, Francesca Caccini divenne popolarmente nota con il diminutivo toscano di "Cecchina", tanto usuale da essere tradotto in latino nell'iscrizione didascalica *CECHINE*



# Naviglio Piccolo

PULCHRITUDINIS IMMORTALITATI, posta sul medaglione marmoreo con la sua effigie, esistente nel palazzo Rospigliosi a Pistoia. Svolsse anche l'attività di liutista e clavicembalista a Firenze, presso i Medici e dal 1607 come soprano, e fu una donna di alto ingegno e di grande cultura, che emersero anche nella sua attività di poetessa.

Affrontò il debutto all'età di tredici anni nell'Euridice composta dal padre. Già ne Le nuove musiche, Giulio Caccini – teorizzando il "favellare in armonia" – spiegava come tutti i componenti della sua famiglia, dalla moglie ai figli, fossero dediti al canto.

Così Francesca portò avanti assieme alle sorelle Settimia e Margherita, oltre al fratello Pompeo (veri e propri musicisti professionisti ante litteram) un proprio discorso musicale autonomo, componendo e suonando al servizio della corte medicea, fatta eccezione per un soggiorno di pochi mesi con la famiglia alla corte francese di Maria de' Medici.

Nel 1615 ebbe la prima assoluta la sua opera Ballo delle Zingare con il libretto di Ferdinando Saracinelli al Palazzo Pitti di Firenze e nel 1619 La fiera con il libretto di Michelangelo Buonarroti il Giovane al Palazzo Uffizi.

Una volta rientrata a Firenze, sposò il compositore G.B. Signorini-Malaspina e dopo la morte del marito si ritirò a vita privata.

La sua attività è compendiata nei pochi ma importanti lavori arrivati fino ai nostri giorni: Il Primo Libro delle Musiche a una e due voci (del 1618) e il melodramma La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina con il libretto di Ferdinando Saracinelli e Ludovico Ariosto (del 1625 nella Villa di Poggio Imperiale di Firenze). Degne di segnalazione sono anche le sue arie Dove io credea (del 1621) e Ch'io sia fidele (del 1629).

Tra la fine del XIX secolo e l'inizio del XX vi furono due recensioni controverse sulle sue opere: una critica molto positiva a suo favore del 1878 da parte di August Wilhelm Ambros nella sua Geschichte der Musik, che giunse perfino a definirla "un genio" per le sue composizioni; Hugo Goldschmidt, all'inizio del XX secolo nella sua opera Studien zur Geschichte der italienischen Oper des 17. Jahrhunderts si espresse negativamente sulle considerazioni dei suoi predecessori «...con una durezza, che con l'obiettività scientifica ha ben poco a che fare»(Eva Weissweiler).

Le è stato dedicato un cratere di 38,1 di km diametro sul pianeta Venere.

## Alessandro Piccinini

Alessandro Piccinini (Bologna, 30 dicembre 1566 – 1638) è stato un compositore e liutista italiano, anche suonatore di tiorba.

Nato a Bologna, Piccinini apprese l'arte di suonare il liuto da suo padre Leonardo Maria Piccinini, riuscendo poi a farsi apprezzare come liutista presso la corte estense di Alfonso II d'Este di Ferrara fino al 1597 e dal Cardinale Pietro Aldobrandini.

Piccinini è conosciuto principalmente per i suoi due volumi di musica per liuto: Intavolatura di Liuto et di Chitarrone, libro primo (Bologna, 1623) e Intavolatura di Liuto et di Chitarrone, libro secondo (Bologna, 1639), pubblicato postumo dal figlio Leonardo Maria Piccinini. Un importante contributo di Piccinini nella storia della musica è la sua invenzione di due nuovi strumenti, la tiorba (o chitarrone) e l'arciliuto, avvenuta nel 1595 a Bologna.

## Barbara Strozzi

Barbara Strozzi (Venezia, battezzata il 6 agosto 1619 – Padova, 11 novembre 1677) è stata una compositrice e soprano italiana, esponente di rilievo della musica barocca.

Era la figlia adottiva (forse illegittima) del giudice, poeta e librettista Giulio Strozzi e d'Isabella Garzoni (soprannominata la Greghetta). Fu allieva del padre, di Marcantonio Cesti e del celebre Francesco Cavalli. Tra il 1635 e il 1636 cantò dinanzi a svariati letterati



# Naviglio Piccolo

veneziani le Bizzarrie poetiche, due volumi di canzoni composte da Nicolò Fontei. Nel 1637 il padre adottivo fondò l'Accademia degli Unisoni, dove la Strozzi entrò come membro e nella quale recitava e cantava i propri lavori; ella metteva in musica principalmente i testi scritti dal genitore. Quando quest'ultimo morì, fu costretta a industriarsi autonomamente per trovare a chi dedicare le sue composizioni.

Essa compose prevalentemente per uso proprio, cioè per solo soprano. Per i suoi lavori la formazione strumentale che predilesse fu quella a tre parti, composta da due strumenti melodici e dal basso continuo. Le sue composizioni, le quali condividono una certa comunanza con le prime opere liriche, sono fermamente incentrate nella tradizione della seconda pratica, semplificata da Claudio Monteverdi, ma in loro si denota maggior enfasi lirica, basata sulla forza della voce stessa.

## Claudio Monteverdi

Claudio (Giovanni Antonio) Monteverdi (Cremona, 9 maggio 1567[1] – Venezia, 29 novembre 1643) è stato un compositore italiano.

Il suo lavoro di compositore segnò il passaggio dalla musica rinascimentale alla musica barocca. Fu uno dei principali innovatori che accompagnarono l'evoluzione del linguaggio musicale (su questo processo stilistico vedi anche Retorica musicale), insieme al "principe dei musicisti", Carlo Gesualdo. Monteverdi scrisse una delle prime opere teatrali in cui fosse sviluppabile una trama drammatica, ovvero un melodramma, L'Orfeo, ed ebbe la fortuna di godere del proprio successo mentre era ancora in vita.

Bambino prodigo, studiò musica e iniziò la pratica dell'organo con il maestro di cappella del Duomo di Cremona, Marc'Antonio Ingegneri, e già nel 1582, a soli quindici anni, pubblicò la raccolta vocale *Sacrae Cantionum*, a cui seguirono nel 1583 i Madrigali spirituali a 4 voci, nel 1584 le Canzonette a 3 voci libro I, i Madrigali a 5 voci libro I nel 1587 ed il II libro nel 1590.

Dal 1590 al 1592 Monteverdi operò alla corte di Mantova in qualità di "violista" (nell'accezione più ampia del termine, cioè di suonatore di strumento ad arco non meglio specificato: tuttavia, è stato spesso associato al ritratto giovanile riprodotto in questa pagina, il cui soggetto imbraccia chiaramente una viola da gamba) e in quest'ultimo anno pubblicò il III libro de Madrigali. Nel 1595 accompagnò il duca Vincenzo I Gonzaga di Mantova in un viaggio in Ungheria, e nel 1599 fu di nuovo al suo seguito nelle Fiandre, dove ebbe contatti con la musica di stile francese.

Il 20 maggio 1599 sposò a Mantova Claudia Cattaneo, cantante alla corte dei Gonzaga. Nel 1601 fu nominato "Maestro della musica" dal duca Vincenzo. I suoi compiti comprendevano l'insegnamento, la direzione di un gruppo vocale femminile e la composizione di lavori per il teatro, tra i quali ricordiamo il ballo *Gli amori di Diana ed Endimione* (perduto), per il Carnevale 1604–5, e l'opera *Orfeo*. Nel 1603 pubblicò il IV libro de Madrigali e due anni dopo il V libro.

Lo stile innovativo di queste ultime due raccolte suscitò vive discussioni, culminate nella celebre polemica con il monaco bolognese Giovanni Maria Artusi su alcune imperfezioni della moderna musica.[2] imperniata sulla prima pratica e sulla seconda pratica. Brevemente, la critica sollevata dal tradizionalista Artusi, che aveva studiato con Gioseffo Zarlino, era che i madrigali di Monteverdi fossero "aspri et all'udito poco piacevoli", in quanto non osservanti le regole canoniche del contrappunto, e che dunque allontanassero la musica dal suo scopo, che è la pura "dilettazione". Nella prefazione al quinto libro dei madrigali, Monteverdi assicurava di aver già scritta e pronta per le stampe una risposta alle accuse, dal titolo *Seconda pratica*, ovvero perfezione della moderna musica, tuttavia questo testo non fu mai pubblicato. Invece, una replica apparve nella Dichiarazione che



# Naviglio Piccolo

introduce gli Scherzi musicali, pubblicati nel 1607, e portava la firma di Giulio Cesare Monteverdi, fratello del compositore. Vi si trova un'ampia trattazione pratico-teorica della "seconda pratica", nella quale ci si rifà alla teoria platonica della musica serva dell'orazione, e dove si dà un elenco di compositori che già l'avevano applicata.

Durante il carnevale del 1607 a Mantova, dapprima presso l'Accademia degli Invaghiti e pochi giorni dopo a corte, venne rappresentata la sua prima opera: L'Orfeo, su libretto di Alessandro Striggio figlio. L'opera ebbe grande successo e venne rapidamente ripresa a Milano, Cremona e probabilmente, anche a Torino e Firenze.

Poco dopo l'uscita degli Scherzi musicali, Monteverdi tornò a Cremona per stare al capezzale della moglie, gravemente ammalata, che morì il 10 settembre di quello stesso anno. Il compositore si trovò così solo con i tre piccoli figli ed era assai poco propenso a ritornare a Mantova, tuttavia ricevette una convocazione ufficiale da parte della corte ducale perché partecipasse alle imminenti celebrazioni delle nozze del principe Francesco IV Gonzaga con Margherita di Savoia. Per questa occasione, Monteverdi compose parte degli intermedi per L'idropica di Guarini, il Ballo delle Ingrate su libretto di Ottavio Rinuccini e una nuova opera, L'Arianna, su libretto di Ottavio Rinuccini. Quest'ultima fu rappresentata il 28 maggio 1608 ed ottenne immediatamente un grande successo; la parte di Arianna era sostenuta dalla grande virtuosa Virginia Ramponi-Andreini, detta La Florinda, che mosse il pubblico al pianto con il Lamento di Arianna, unico brano dell'opera arrivato fino a noi. Tuttavia, la permanenza di Monteverdi a Mantova non fu priva di amarezze; oltre a sentirsi sottostimato dalla corte, mal sopportava la rivalità col fiorentino Marco da Gagliano, la cui Dafne era stata rappresentata durante il carnevale 1608 ed aveva riscosso il plauso del principe (dal dicembre 1607 cardinale) Ferdinando Gonzaga.

Monteverdi tornò a Cremona in uno stato di profonda prostrazione e deciso a non lavorare più per la corte di Mantova, tuttavia nel corso dell'anno 1609 riprese i contatti con il duca Vincenzo e si produsse in varie composizioni, tra cui la celebre Sestina e la versione polifonica del Lamento di Arianna (pubblicato più tardi nel VI libro dei madrigali), in parte ispirate dalla presenza a Mantova della soprano virtuosa Adriana Basile. La pubblicazione della sua Missa... ac vesperae (1610) fu seguita da un viaggio a Roma per presentare l'opera al papa Paolo V, a cui era dedicata. Probabilmente, nelle intenzioni di questo gesto vi era la speranza di un posto di prestigio a Roma, ma non ne venne nulla.

Intanto, i rapporti di Monteverdi con la corte dei Gonzaga si facevano sempre più tesi. Alla morte del duca Vincenzo, avvenuta il 18 febbraio 1612, gli successe il figlio primogenito Francesco, che si impegnò subito in un ridimensionamento del lusso della corte. Monteverdi aveva perduto il suo principale sostenitore: il nuovo duca non lo apprezzava altrettanto ed il cardinale Ferdinando sosteneva il suo protetto, il tenore Sante Orlandi. Così, il 29 luglio Claudio Monteverdi, insieme al fratello Cesare, fu bruscamente licenziato e ritornò a Cremona in precarie condizioni economiche. Tuttavia, il 10 luglio del 1613 morì Giulio Cesare Martinengo, maestro di cappella presso la Basilica di San Marco a Venezia, e Monteverdi venne nominato al suo posto a partire dal 19 agosto.

Monteverdi riorganizzò la cappella, ne arricchì la biblioteca ed ingaggiò nuovi musicisti. Ora i suoi compiti erano chiaramente definiti e poteva contare sul supporto di assistenti; si sentiva rispettato, il suo salario era regolarmente nutrito da gratifiche. Inoltre, la città gli offriva ricche possibilità di lavoro supplementare.

La corte dei Gonzaga cercò di convincerlo a ritornare e continuò a offrirgli commissioni che egli spesso rifiutò, avanzando il pretesto dei suoi doveri veneziani. Tuttavia, il suo stato di cittadino di Mantova non gli permetteva di recidere completamente i suoi legami di sudditanza. A Mantova, egli inviò, tra gli altri, il balletto-opera Tirsi e Clori con il libretto di Alessandro Striggio (figlio) (Palazzo Ducale (Mantova) 1616) e l'opera Andromeda (1619-1620), oggi perduta. Sembrò così che Monteverdi avesse raggiunto una certa stabilità



# Naviglio Piccolo

professionale, tuttavia, si dovettero annotare voci di contatti dal 1623 con la corte del re Sigismondo III di Polonia, forse rinnovati nel 1625, quando, in occasione della visita a Venezia del principe Ladislao Sigismondo, Monteverdi scrisse una Messa e compose musica per i suoi concerti privati, ed una cospicua collaborazione con la corte di Parma in occasione delle nozze del duca Odoardo Farnese con Margherita de' Medici nel dicembre 1628.

Nel 1628 va in scena a Parma Gli Argonauti con il libretto di Claudio Achillini. Nel 1627, il trono di Mantova passò nelle mani di Carlo I di Gonzaga-Nevers, suscitando la reazione dell'imperatore Ferdinando II, che nel luglio del 1630 inviò le truppe dei Lanzichenecci, che presero d'assalto la città, devastandola e diffondendovi la peste. Una delegazione mantovana, con a capo Alessandro Striggio, trovò rifugio a Venezia, portando inconsapevolmente con sé l'infezione. A Venezia, le vittime furono quasi 50.000. Per cercare di contrastare il morbo, si costruì la Basilica di Santa Maria della Salute, alla cui cerimonia di fondazione partecipò anche Monteverdi. Si ritiene, appunto, che la Messa a 4 da cappella ed il Gloria pubblicati più tardi nella Selva morale possano essere stati composti in occasione delle celebrazioni per la fine della peste (21 novembre 1631).

Non sappiamo se fu per convenienza o per devozione, ma Monteverdi il 9 marzo 1632 prese gli ordini sacerdotali e fece voto di compiere un pellegrinaggio a Loreto (che tuttavia non compì mai): infatti, lo troviamo col titolo di "Reverendo" nel suo secondo libro degli Scherzi musicali, la cui dedica è datata 20 giugno 1632.

I rapporti con la corte di Vienna si intensificarono: Monteverdi scrisse un ballo-opera, *Volgendo il ciel per l'immortal sentiero* con il libretto di Ottavio Rinuccini, probabilmente per l'elezione dell'imperatore Ferdinando III verso la fine del 1636 a Vienna; con tutta probabilità, risale a questo periodo la revisione del *Ballo delle Ingrate*, e probabilmente parte delle composizioni dell'VIII libro dei madrigali (*Madrigali guerrieri, et amorosi*) sono associate all'imperatore, a cui è indirizzata la dedica datata 1° settembre 1638. Eleonora Gonzaga fu a sua volta la dedicataria della *Selva morale e spirituale* (1° maggio 1641). Non è stato possibile determinare se il manoscritto dell'opera *Il ritorno d'Ulisse in patria* conservato appunto a Vienna rifletta connessioni portate avanti in questo periodo.

Il contributo di Monteverdi alla nuova opera "pubblica" instaurata a Venezia a partire dal 1637 fu notevolissimo, soprattutto se consideriamo che il compositore aveva già raggiunto i settant'anni. Egli riprese *Arianna* per l'inaugurazione del Teatro San Moisè nel carnevale 1639-40, e più tardi nel corso della stessa stagione produsse *Il ritorno d'Ulisse in patria* al Teatro San Cassiano (esso fu poi eseguito a Bologna e tornò a Venezia nel carnevale 1640-41). La sua seconda opera veneziana, *Le nozze d'Enea in Lavinia*, per il Teatro Santi Giovanni e Paolo, carnevale 1640 – 41, è andata perduta. La terza, *L'incoronazione di Poppea*, ancora per il Teatro dei SS. Giovanni e Paolo, carnevale 1642-3, fu uno straordinario successo. Non tutta la musica di quest'ultimo capolavoro, giunto a noi da fonti degli anni cinquanta, è di sicura matrice monteverdiana; probabilmente la scena finale è opera di Francesco Saccati, tuttavia è una testimonianza dello scintillante successo della carriera degli ultimi anni di Monteverdi.

Monteverdi morì a Venezia il 29 novembre 1643, dopo breve malattia, e fu seppellito nella Basilica di Santa Maria Gloriosa dei Frari.

Le opere lasciate incompiute dalla sua scomparsa includono un ballo destinato a Piacenza per il carnevale 1643-4, il trattato sulla seconda pratica promesso già nella prefazione del V libro dei madrigali (il cui titolo definitivo avrebbe dovuto essere *Melodia*, ovvero *Seconda pratica musicale*) e forse un'altra opera d'ispirazione omerica, *l'Ulisse errante*. Vi fu inoltre un numero inusuale di pubblicazioni postume, tra le quali la Messa e salmi del 1649 e il IX libro dei madrigali 1651.



# Naviglio Piccolo

La sua musica ebbe larga diffusione in nord Europa anche attraverso numerose copie manoscritte e contrafacta. La sua influenza fu determinante sia direttamente nella musica vocale sacra e profana dei compositori fino al volgere del secolo, sia indirettamente nella sperimentazione dei nuovi linguaggi strumentali, ispirati in particolare alla scrittura fortemente teatrale della seconda prattica.

Oltre a numerose strade, gli sono stati dedicati un asteroide (5063 Monteverdi), il Conservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano, il Gruppo Polifonico Claudio Monteverdi, il Coro Claudio Monteverdi di Crema e il Monteverdi Choir

## Giovanni Girolamo Kapsperger

Johann Hieronymus Kapsberger, italianizzato Giovanni Girolamo Kapsperger (Venezia, 1580 circa – Roma, 1651), è stato un musicista e compositore italiano (nato da padre austriaco e madre veneziana, pare non abbia mai parlato il tedesco).

Il suo soprannome era "il tedesco della tiorba", derivante dalla sua fama come virtuoso appunto della tiorba e degli altri strumenti facenti parte della famiglia dei liuti.

Attorno al 1605, dopo aver trascorso gli anni di formazione a Venezia, dove stazionava suo padre essendo un colonnello tedesco, e dopo aver pubblicato la sua prima raccolta di brani per chitarrone, si trasferì a Roma. Qui compose sia musica vocale sacra e profana sia musica per strumenti a corde pizzicate, entrando nella cerchia dei musicisti vicini alla corte papale di Urbano VIII. La sua fama di musicista gli valse nel 1622 la commissione da parte dei Gesuiti del dramma allegorico Apotheosis sive consecratio SS, ignatii et Francisci Xaverii per celebrare la canonizzazione di Sant'Ignazio di Loyola che ebbe la prima assoluta nel 1622 al Collegio Romano. La sua attività di teorico di musica lo portò alla redazione di un trattato musicale, intitolato Il Kapsberger della musica, che è tuttavia andato perduto.

## Henry Purcell

Henry Purcell (Londra, 10 settembre 1659 – Westminster, Londra, 21 novembre 1695) è stato un compositore inglese di musica barocca.

Fra i grandi compositori della musica barocca, di Henry Purcell si hanno scarse notizie biografiche. La sua stessa opera è sprofondata nell'oscurità per lungo tempo e solo nel XX secolo è stata riscoperta contribuendo a donare nuovo vigore alla scuola compositiva britannica.

Henry Purcell nacque probabilmente a Westminster il 10 settembre del 1659. Suo padre, il Vecchio, era un Gentiluomo della Cappella Reale e cantò all'incoronazione di re Carlo II d'Inghilterra. Fu maestro del coro dell'Abbazia di Westminster per tre anni, ricoprendo anche vari incarichi nell'Orchestra Reale e condividendo il ruolo di "liuto e voce" con Angelo Notari. Alla morte di quest'ultimo, avvenuta probabilmente nel 1663, Purcell il Vecchio si fece carico anche delle mansioni lasciate inadempite dal collega, morendo però anch'egli l'anno successivo, nel 1664. Secondo alcune fonti biografiche dell'epoca, il giovane Henry doveva avere circa 6 anni alla morte del padre, cosa che farebbe perciò risalire la sua nascita al 1658 anziché al 1659. La questione sembra al giorno d'oggi ancora lungi dall'essere risolta.

Dopo la morte del padre nel 1664, anno della nascita di suo fratello Daniel, anch'egli in seguito compositore, il giovane Henry venne seguito da suo zio Thomas Purcell (1682†), il quale gli dimostrò sempre grande affetto e gentilezza. Anch'egli Gentiluomo della Cappella Reale, succedette ad Henry Lawes come liutista di corte, ottenendo anche altri incarichi di



# Naviglio Piccolo

rilevanza, probabilmente in virtù del favore e dell'influenza che deteneva presso la Corona. Grazie al prestigio dello zio, il giovane Henry divenne così corista nella Cappella Reale sotto la guida del Capitano Cooke, un valente musicista che ottenne il rango militare combattendo per la causa dei Realisti durante la Guerra Civile. Secondo quanto attestano i diari di Samuel Pepys, Cooke aveva uno straordinario assortimento di fanciulli sotto di sé che istruì con grande rigore e dedizione. Quando qualcuno di loro si accingeva per la prima volta a scrivere qualche composizione, egli lo incoraggiava vivamente. Proprio in questo ambiente così fecondo il giovane Henry Purcell passò la sua infanzia, sviluppando abilità sorprendenti.

Leggende narrano che Purcell componesse musica già dall'età di 9 anni, ma la prima opera che poté essere attribuita a lui fu un'ode per il compleanno del Re, risalente al 1670. Cooke morì nel 1672 e Pelham Humphreys venne nominato nuovo maestro di cappella. Esperto musicista, Humphreys aveva lavorato sotto la guida di Jean-Baptiste Lully. Non è noto se egli abbia avuto anche altri maestri a Parigi o in Italia, ma probabilmente apprese molta della tecnica di Giacomo Carissimi, assai in voga in quel periodo. Pur non avendo né la ricca immaginazione, né la genialità compositiva di Purcell, egli ebbe comunque il merito di aver introdotto nuovi stili compositivi e un nuovo metodo d'insegnamento, aprendo vie ancora sconosciute alla scuola barocca britannica. Fu una sfortuna per l'Inghilterra che egli morì così prematuramente. Humphreys aveva indubbiamente talento, dimostrandosi meno artificioso rispetto a John Blow, che gli succedette nel 1674. Questi in seguito si vantò di essere stato il maestro di Purcell e, siccome il giovane Henry fu certamente il suo pupillo, non ci sono ragioni di dubitarne. Henry Purcell aveva circa sedici anni quando Humphreys morì, ormai era troppo cresciuto per essere un semplice corista. Sui registri dell'Orchestra Reale, il 10 giugno 1673 è annotata «l'autorizzazione per ammettere Henry Purcell nelle funzioni di custode, fabbricante, riparatore, accomodatore ed accordatore di organi, virginali, flauti e tutti gli altri qualsivoglia strumenti a fiato di Sua Maestà, ed assistente di John Higston». Nel 1683, quando Purcell era ormai divenuto organista dell'Abbazia di Westminster, fu nominato «fabbricante e custode di organi al posto di Mr. Hingston, deceduto».

Si può immaginare che l'istruzione ricevuta dal Dr. Blow sia stata principalmente nel suonare l'organo, arte nella quale Blow era un maestro assai stimato. Nel contempo non devono essere dimenticate anche le parole dello stesso Purcell, che riteneva Blow «il più grande maestro di composizione al mondo». Purcell lodò molto l'abilità e la perizia tecnica di Blow, alle quali amava attenersi e fare costante riferimento. È verosimile che Blow possa aver insegnato a Purcell qualcosa dello stile più antico, quello di Lully e della scuola barocca italiana, certamente appreso da Humphreys. John Blow era nato nel 1648, ed era un anno più giovane di Humphreys e dieci più vecchio di Purcell. Nel 1669 era divenuto organista dell'Abbazia di Westminster. Egli, come Humphreys e, a dire il vero, come la maggior parte dei musicisti del periodo, aveva numerosi incarichi, ottenendone in seguito sempre di più alto profilo. Si dice che egli rassegnò la carica presso Westminster nel 1680 per favorire la carriera di Purcell. Che la rinuncia del posto di organista sia stata volontaria oppure no non è possibile saperlo con certezza, ma senza dubbio Purcell assunse il suo nuovo ufficio in quella data. Dopo la morte di Purcell nel 1695, Blow riprese nuovamente l'incarico, mantenendolo sino alla morte avvenuta nel 1708.

Purcell compose opere teatrali famose tra cui *The Libertin*. Nel 1679 compose un inno per la Chapel-Royal. Durante il periodo nel quale occupò la carica di organista presso l'Abbazia di Westminster si dedicò quasi esclusivamente alla scrittura di musica sacra, e per sei anni non si dedicò più al teatro. Nonostante ciò, probabilmente prima di diventare organista compose due importanti opere teatrali, quali la musica per *Theodosius* e per *Virtuous Wife*. La composizione della sua opera *Didone ed Enea*, che rappresenta



# Naviglio Piccolo

un'importante tappa nella storia della musica drammatica inglese, è attribuita a questo periodo. Questo capolavoro è considerato il primo autentico d'Inghilterra. Poco dopo il matrimonio con Frances nel 1682, Purcell venne promosso ad organista della Cappella Reale, una posizione che poté tenere simultaneamente a quella che ricopriva presso l'abbazia. Negli anni seguenti si occupò della produzione di musica sacra, odi per il re e la famiglia reale, ed altre simili composizioni. Purcell riprese il suo lavoro in ambito teatrale nel 1687, fornendo la musica per *Tyrannic Love*, di Dryden. Tre anni dopo compose la musica di scena per *The Tempest* di Shakespeare, ripresa da Dryden e nei mesi ed anni a venire ne scrisse molte altre per diverse opere teatrali. Il *Te Deum and Jubilate* di Purcell fu scritto per il giorno di Santa Cecilia, nel 1693. Fu il primo *Te Deum* con accompagnamento d'orchestra. Questo capolavoro veniva suonato annualmente alla cattedrale di St. Paul, fino al 1712, quando fu alternato con quello di Händel.

Durante l'ultimo anno della sua vita (1695) scrisse la semi-opera *La Tempesta*, uno dei suoi più grandi capolavori. Purcell morì nella propria casa nel Dean's Yard, a Westminster, nel 1695, all'apice della gloria. Sua moglie e tre dei sei figli gli sopravvissero. Ella morì nel 1706, dopo aver curato la pubblicazione di numerose sue opere, tra cui l'ormai famoso *Orpheus britannicus*.

La causa di morte di Purcell è tuttora incerta: esistono due teorie. Una di queste narra che sia morto di polmonite, essendo rimasto chiuso fuori casa in una sera particolarmente fredda e umida dopo essere rientrato tardi da un'opera. Secondo l'altra, più bizzarra, si afferma che sia stato avvelenato tramite cioccolata. Forse la più credibile è che sia morto di tubercolosi, una malattia assai diffusa all'epoca. Dopo la morte, Purcell fu onorato da molti suoi contemporanei: Händel lo prese a modello in molti lavori musicali ed in uno scritto di R.J.S. Stevens risalente al 1775 si racconta che al tempo in cui Handel era già cieco, in una sera in cui stava assistendo ad una esecuzione del suo oratorio *Jephta*, il maestro dello stesso Stevens, William Savage seduto al fianco del vecchio compositore sassone si avvicinò dicendo: "Questo movimento mi ricorda la musica del nostro vecchio Purcell!", e Handel rispose: "Va' al diavolo! Se qui oggi ci fosse Purcell, avrebbe composto qualcosa di molto migliore!". In Gran Bretagna sono stati fondati numerosi circoli ed associazioni in sua memoria.

## Jeremiah Clarke

**Jeremiah Clarke** (Londra, 1674 circa – 1° dicembre 1707) è stato un compositore e organista inglese, celebre per il trumpet tune "The Prince of Denmark".

Fu allievo di John Blow presso la cattedrale di San Paolo a Londra, dove dal 1695 fu anche organista e, in seguito, divenne anche organista in seconda presso la cappella reale, assieme a William Croft. Dal 1704 diventò direttore del coro di voci bianche della cattedrale succitata. La sua turbolenta vita terminò con il suicidio, poiché, innamorato non ricambiato di una donna, si sparò nell'anno 1707. Il suo posto di organista fu preso in toto da William Croft.

È maggiormente conosciuto per la sua marcia "The Prince of Denmark" (un rondò per orchestra o cembalo, scritto nel 1699), conosciuta anche con il nome di "Trumpet Voluntary". Dopo essere stata riscoperta nel 1840 fu attribuita per molto tempo al suo contemporaneo Henry Purcell, probabilmente perché un altro brano di Clarke (Trumpet tune in re, 1700 ca.) è tratto dall'opera *The Island Princess* scritta in collaborazione con Daniel Purcell, fratello minore di Henry. *The Prince of Denmark's march* fu scritta in onore del principe di Danimarca Giorgio, marito della futura regina Anna e fratello del re di Danimarca Cristiano V.





# Naviglio Piccolo

## Heitor Villa-Lobos

**Heitor Villa-Lobos** (Rio de Janeiro, 5 marzo 1887 – Rio de Janeiro, 17 novembre 1959) è stato un compositore brasiliano del neoclassicismo musicale.

Cominciò a suonare il violoncello e il clarinetto per poi dedicarsi al sassofono e pianoforte ma un altro strumento gli darà il successo come compositore e innovatore, la chitarra. I suoi studi (quasi totalmente autodidattici) si basarono sul Clavicembalo ben temperato di Johann Sebastian Bach e sul trattato di composizione di Vincent d'Indy; per quanto riguarda invece la chitarra, studiò sui vari metodi scritti nell'Ottocento da Ferdinando Carulli, Dionisio Aguado, Fernando Sor e Matteo Carcassi.

La sua carriera da concertista di violoncello lo portò ad esibirsi in tutto il Brasile; la svolta della musica cosiddetta moderna in Brasile si fa risalire alla Settimana dell'arte moderna del 1922 con grandi artisti capitanati da Villa-Lobos.

Fece diversi viaggi mirati alla ricerca sulla cultura brasiliana e sul patrimonio etnico: già dal 1905 affrontò viaggi nel nord-est del paese e in Amazzonia.

Nel 1915 vinse una borsa di studio governativa per studiare a Parigi (1923-1930); anche il pianista Artur Schnabel lo segnalò per le sue capacità.

Nel 1922 avvenne la prima esecuzione assoluta nel Teatro Municipal di Rio de Janeiro di Fantaisie de mouvements mixtes per violino e orchestra di sua composizione.

Arrivò a Parigi nel 1923, dopo aver scritto la Suite popolare brasiliana (composizione dove su un ritmo di danze europee costruiva il tipico linguaggio della musica carioca) per incontrare Andres Segovia, che gli aveva chiesto uno studio per chitarra: Villa-Lobos si presentò con ben dodici studi, che entreranno nella storia della chitarra grazie al loro moderno approccio allo strumento. Per tutto l'Ottocento la composizione per chitarra si basava sui modelli pianistici, Villa-Lobos invece fu capace di sfruttare le sequenze più ardite tenendo conto delle posizioni delle dita sulla tastiera.

Segovia suonò soltanto tre dei dodici studi a lui dedicati.

In questo frangente di tempo ebbe modo di conoscere i connazionali Ismael ed Adalgisa Nery.

Nel 1929 avviene la prima esecuzione assoluta nel Teatro Lírico di Rio de Janeiro di Cirandas, raccolta di 16 composizioni per pianoforte.

Molto amato in patria, dove è considerato eroe nazionale, venne paragonato come importanza a due compositori del secolo precedente: Fernando Sor e Mauro Giuliani. Il suo modo di comporre per la chitarra permise allo strumento una liricità e drammaticità ancora sconosciute a quei tempi, sfruttando le melodie e armonie tipiche della musica brasiliana a lui molto cara. Fece rientro in Brasile e continuò a scrivere musica influenzando diversi compositori della generazione seguente, fra i quali Radames Gnattali, Stephen Dodgson, Mozart Camargo Guarnirei e Abel Carlevaro. Per i suoi meriti, venne designato "Sovrintendente all'istituzione musicale" non appena rientrato in Brasile.

Nel Teatro Municipal di Rio de Janeiro dirige delle sue composizioni: nel 1939 le prime esecuzioni assolute di Bachianas brasileiras n. 4 per pianoforte e dei nn. 1 e 3 di Ciclo brasileiro, quattro composizioni per pianoforte e nel 1942 le prime esecuzioni assolute di Suite III, di Choros n. 6 per orchestra, di Choros n. 9 per orchestra e di Choros n. 11 per pianoforte e orchestra, la ripresa di Bachianas brasileiras n. 4 per orchestra e la prima esecuzione di Rudepoema per orchestra.

Nel 1942 fondò il conservatorio di musica Canto orfeonico, e nel 1946 fondò l'accademia di musica dove fu direttore fino alla sua morte.



# Naviglio Piccolo

Nel 1953 dirige due concerti (Bachianas Brasileiras n. 8, O papagaio do moleque e Choros n. 9) al Teatro alla Scala di Milano.

Nel 1956 avviene la prima esecuzione assoluta nella Symphony Hall di Boston della Sinfonia n. 11 di sua composizione diretta da Charles Münch.

## Federico García Lorca

**Federico del Sagrado Corazón de Jesús García Lorca**, (Fuente Vaqueros, 5 giugno 1898 – Víznar, 19 agosto 1936), è stato un poeta e drammaturgo spagnolo appartenente alla cosiddetta generazione del '27, un gruppo di scrittori che affrontò le Avanguardie europee con risultati eccellenti, tanto che la prima metà del Novecento viene definita la Edad de Plata della letteratura spagnola. Apertamente a favore delle forze repubblicane, scoppiata la Guerra civile spagnola viene per questo ucciso da ignoti, quasi sicuramente legati al nazionalismo franchista.

Nato in una famiglia di piccoli proprietari terrieri nel paesino di Fuente Vaqueros, Lorca è per vari aspetti un ragazzo prodigo, sebbene non raggiunga mai l'eccellenza - non per incapacità, ma per le pieghe del suo complesso carattere - in ambito scolastico. Nel 1909, si trasferisce assieme alla famiglia a Granada, vicina città dell'Andalusia, dove ben presto rimane profondamente coinvolto nelle attività dei circoli artistici del luogo.[3] La sua prima opera letteraria, viene pubblicata nel 1918, ma non ha particolare successo, se non in ambito locale.

Nel 1919, giunge, per proseguire gli studi, a Madrid, dimorando presso la famosa Residencia de Estudiantes. All'Università stringe amicizia con Luis Buñuel e Salvador Dalí, così come con molti altri personaggi di grande rilievo della storia spagnola. Tra questi, Gregorio Martínez Sierra, il Direttore del Teatro Eslava, dietro invito del quale García Lorca scrive e mette in scena, nel 1919-20, la sua opera d'esordio, Il maleficio della farfalla, che però non viene accolta bene dal pubblico.

Nel giro di pochi anni, García Lorca sa ribaltare questi iniziali insuccessi, divenendo membro di spicco dell'avanguardia artistica del proprio Paese: pubblica ulteriori raccolte di poesie, tra le quali Canciones e Romancero Gitano, forse il suo libro più conosciuto. Sul fronte teatrale, Mariana Pineda, con fondali disegnati da Dalí, debutta con grande successo a Barcellona.

Tuttavia, verso la fine del 1929, García Lorca cade vittima di una depressione sempre più profonda, esacerbato frutto dei sensi di colpa per una omosessualità che comunque sempre meno riesce a mascherare con amici e parenti, e tutto questo mentre al contrario la fama del suo Romancero Gitano cresce enormemente. Vedendo peggiorare le condizioni psicologiche di Federico, anche se forse ne ignoravano la causa, la famiglia di García Lorca organizza per lui - con la complicità di Fernando de los Ríos, amico attraverso il quale riesce ad ottenere una borsa di studio - un viaggio negli Stati Uniti d'America.

Questo viaggio, ed in particolare il soggiorno a New York, dove Federico frequenta per un breve periodo la Columbia University, assume una importanza fondamentale nella produzione poetica di García Lorca, che difatti compone quello che molti giudicano il suo capolavoro, ovvero Poeta en Nueva York, incentrato sull'alienazione dell'uomo nella società moderna e sui meccanismi che permettono ai pochi di dominare sui molti. Un'opera molto avanti sul resto del panorama artistico coevo, così come lo sono le pièces teatrali che realizza in questo periodo, Así que pasen cinco años e El público, tanto che quest'ultima verrà pubblicata solo al termine degli anni settanta del Novecento, e mai integralmente.



# Naviglio Piccolo

Dopo un breve ma importante e intenso soggiorno a Cuba, il suo ritorno in Spagna nel 1930 coincide con la caduta della dittatura di Primo de Rivera ed il ristabilirsi della democrazia. Nel 1931, García Lorca viene nominato direttore della compagnia Teatro Universitario la Barraca.[5] Questa compagnia, fondata dal Ministro dell'Educazione, riceve l'incarico di portare in giro la propria produzione nelle più remote aree rurali del Paese. García Lorca non si limita a dirigere, ma ne è anche attore. È durante questo tour con La Barraca, che García Lorca scrive le sue opere di teatro più note, e denominate 'trilogia rurale': Bodas de sangre, Yerma e La casa di Bernarda Alba.

Scoppia la Guerra civile spagnola: García Lorca lascia Madrid per Granada, con l'intenzione di salutare il padre. García Lorca e suo cognato, che era anche sindaco socialista di Granada, sono effettivamente arrestati mentre si trovano a casa dei Rosales, loro amici falangisti. García Lorca viene fucilato da militanti del movimento politico CEDA all'alba del 19 agosto 1936 perché di sinistra, omosessuale e massone e gettato in una tomba senza nome a Fuentegrande de Alfacar nei dintorni di Víznar, vicino a Granada.

## Francesco Paolo Tosti

**Francesco Paolo Tosti** (Ortona, 9 aprile 1846 – Roma, 2 dicembre 1916) è stato un compositore italiano, conosciuto per essere stato l'autore di celebri romanze da salotto o da camera.

Quinto dei cinque figli sopravvissuti di Giuseppe, commerciante ortonese, studiò col maestro Saverio Mercadante presso il Conservatorio di San Pietro a Majella a Napoli, dove si diplomò in violino e composizione nel 1866.

Iniziò a lavorare organizzando spettacoli e dirigendo opere per gli impiegati della ferrovia adriatica, seguendo i lavori tra Ortona e Ancona; si trasferì poi a Roma dove, sfruttando la sua voce tenorile, iniziò ad esibirsi come cantante: grazie a questa attività divenne una celebrità e iniziò a frequentare gli ambienti mondani della capitale, venendo assunto come maestro di canto di Margherita di Savoia, la futura regina d'Italia. Qui strinse amicizia con altri due grandi abruzzesi: Gabriele D'Annunzio, uno dei massimi poeti italiani del tempo, e Francesco Paolo Michetti, noto pittore.

Alla fine degli anni 1870 si trasferì a Londra dove, grazie al Lord Mayor e all'appoggio del celebre violoncellista Gaetano Braga, suo correghionale, nel 1880 entrò alla corte della regina Vittoria come maestro di canto: mantenne la sua posizione anche sotto il suo successore, Edoardo VII, che nel 1908 gli conferì il titolo di Grande Ufficiale del Reale Ordine Vittoriano (del quale era già un commendatore): intanto, pur riluttante, aveva accettato anche la cittadinanza britannica (1906). Per tutto il suo periodo inglese continuò ad aver rapporti con l'Italia, dove trascorreva regolarmente alcuni periodi.

Alla morte di Edoardo VII (1910) decise di rientrare definitivamente in Italia e di stabilirsi a Roma, dove morì presso l'Hotel Excelsior nel 1916.

Tra le sue oltre cinquecento romanze per canto e pianoforte, i cui testi vennero scritti anche da poeti come Antonio Fogazzaro, Rocco Pagliara, Naborre Campanini e Gabriele d'Annunzio, e sono stati interpretati dalle voci di Enrico Caruso, Tito Schipa, Giuseppe Di Stefano, Alfredo Kraus, Jussi Bjorling, Luciano Pavarotti, Mina e José Carreras, si ricordano brani tuttora molto eseguiti, quali: L'alba separa dalla luce l'ombra, Malia, Vorrei morir, Non t'amo più, L'ultima canzone, Ideale e A Marechiaro, su testo di Salvatore di Giacomo, divenuto un classico della canzone napoletana.



# Naviglio Piccolo

## Benjamin Britten

**Edward Benjamin Britten**, barone Britten (Lowestoft, 22 novembre 1913 – Aldeburgh, 4 dicembre 1976), è stato un compositore, direttore d'orchestra e pianista britannico.

Nato a Sestu, era figlio di un dentista, musicista amatoriale ma dotato di un certo talento. Studiò al Gresham's School ed iniziò a comporre già da bambino; nel 1927 iniziò delle lezioni private con Frank Bridge. Studiò anche, con minor entusiasmo, al Royal College of Music con John Ireland ed altri. La prima composizione che attirò l'attenzione generale fu la variazione corale *A Boy was Born*, scritta nel 1934 per i BBC Singers. L'anno successivo incontrò W. H. Auden col quale collaborò al ciclo di canzoni *Our Hunting Fathers* e anche in altri lavori, radicali sia politicamente che musicalmente. Ancor più importante fu l'incontro nel 1936 con il tenore Peter Pears, che divenne un fedele collaboratore e compagno di vita[1]. All'inizio del 1939 i due seguirono Auden in America, dove Britten compose la sua prima opera su libretto di Auden e la prima delle sue numerose canzoni per Pears. Nello stesso periodo scrive un certo numero di opere per orchestra, tra cui numerosi concerti per pianoforte e violino e la *Sinfonia da Requiem*.

Nella Symphony Hall dell'American Academy of Music di Filadelfia Eugene Ormandy dirige nel 1942 la prima esecuzione di "Diversions on a Theme" (op. 21 per pianoforte con la mano sinistra) di Britten. Britten e Pears fecero ritorno in Inghilterra nel 1942 e durante la lunga traversata Britten completò l'opera corale *Inno a Santa Cecilia*, ultima collaborazione con Auden, e *A Ceremony of Carols*. Aveva già cominciato a lavorare alla sua opera *Peter Grimes*, e la première al Sadler's Wells nel 1945 fu un grande successo. Nel settembre 1946 diresse *The Rape of Lucretia* al Glyndebourne Festival Opera con Pears e Kathleen Ferrier. Britten stava però incontrando una certa opposizione in settori del mondo musicale inglese e gradualmente si ritirò dalla scena londinese fondando l'English Opera Group nel 1947 ed l'Aldeburgh Festival l'anno successivo, non solo per rappresentare i suoi stessi lavori.

Il 20 giugno 1947 diresse la prima esecuzione di *Albert Herring* con l'English Opera Group al Glyndebourne Festival Opera. Nel 1949 diresse la prima esecuzione nel Berkshire Music Center di Tanglewood a Lenox (Massachusetts) di "Spring Symphony" op. 44 in 4 parti per soprano, contralto, tenore, coro, coro di voci bianche e orchestra, diretta da Serge Koussevitzky. Nel 1951 diresse l'Orchestra del Covent Garden nella prima esecuzione di *Billy Budd* (opera) con Pears al Royal Opera House di Londra. Un'altra influenza fu la musica asiatica, natagli da un viaggio con Pears nel 1957. Britten fu molto colpito dalla musica di Bali e Giappone. I frutti comprendono il balletto *The Prince of the Pagodas* (1° gennaio 1957) eseguito dal Royal Ballet al Royal Opera House diretto dallo stesso Britten e la serie di "Parables for Church Performance": *Curlew River* (1964), *The Burning Fiery Furnace* (1966) e *The Prodigal Son* (1968).

Ad Aldeburgh nel 1950 si ebbe la prima esecuzione nella Jubilee Hall di "Lachymae, Reflections on a Song of John Dowland" di sua composizione con William Primrose con lui al pianoforte e nel 1958 tenne la prima esecuzione nella Great Glemham House di "Songs from the Chinese" di sua composizione, con Pears e Julian Bream. Nel 1952 diresse il concerto con Pears a Salisburgo. Nel 1954 diresse *Il giro di vite* (opera) in prima esecuzione al Teatro La Fenice di Venezia. Il maggiore successo di Britten fu il *War Requiem*, scritto per la riapertura della Cattedrale di Coventry nel 1962, con Dietrich Fischer-Dieskau, Peter Pears e Galina Višnevskaja solisti, e Britten alla guida della London Symphony Orchestra. Di quest'opera esiste un'incisione della Decca Records registrata nel gennaio del 1963, in cui sono immortalate le prove e alcuni colloqui di Britten con il coro e l'orchestra.



# Naviglio Piccolo

Nel 1963 diresse l'English Opera Group in *The Beggar's Opera* di Johann Christoph Pepusch al King's Theatre di Edimburgo con Janet Baker, Pears e Heather Harper. Negli ultimi dieci anni Britten soffrì di disturbi sempre più gravi, e i suoi lavori divennero sempre più rarefatti ed evanescenti. Comprendono: l'opera *Death in Venice* (1973), la Suite on English Folk Tunes, *A Time There Was* (1975) e la cantata drammatica *Phaedra* (1976), scritta per Janet Baker. Il 2 luglio 1976 al compositore britannico fu conferita la dignità di Barone con la qualifica di Lord Benjamin Britten di Aldeburgh nella contea del Suffolk, ma morì in quella stessa cittadina cinque mesi più tardi per un attacco cardiaco.

Una delle opere più note di Britten è *The Young Person's Guide to the Orchestra* (1946), composta per accompagnare *Instruments of the Orchestra*, un film educativo prodotto dal governo britannico. L'opera ha come sottotitolo *Variations and Fugue on a Theme of Purcell* ed usa come tema centrale una melodia tratta dall'*Abdelazar* di Henry Purcell. Britten crea variazioni individuali per ognuno degli strumenti dell'orchestra, partendo dai legni, passando quindi agli archi, agli ottoni e infine alle percussioni. Britten riunisce quindi l'intera orchestra per una fuga, prima di riprendere il tema e concludere l'opera. Nel film originale era presente un commento parlato, che fu spesso eliminato nelle esibizioni concertistiche e nelle registrazioni. Britten fu anche affermato pianista e talvolta si esibì al piano nella musica da camera o accompagnando dei lieder. Comunque, ad eccezione del Piano Concerto (1938) e delle *Diversions* per pianoforte e orchestra, composte per Paul Wittgenstein nel 1940, scrisse poca musica per piano e in un'intervista del 1963 per la BBC confessò che lo considerava "uno strumento secondario".

Britten è considerato uno dei più grandi musicisti inglesi del XX secolo. Negli anni trenta compì uno sforzo cosciente per distaccarsi dalla corrente principale della scena musicale inglese, che considerava compiacente, isolana e dilettantesca. Molti critici dell'epoca diffidavano della sua abilità, del cosmopolitismo e dell'ammirazione per compositori come Mahler, Berg e Stravinsky, non considerandoli modelli appropriati per un giovane musicista inglese. Per molti musicisti la sua tecnica impeccabile, la grande simpatia musicale e umana, e l'abilità nel trattare le forme musicali più tradizionali con freschezza ed originalità, lo pongono a fianco dei principali compositori della sua generazione. Alcune opere di Britten, prevalentemente composizioni per voci bianche, sono presenti nel repertorio della colonna sonora del film *Moonrise Kingdom* - Una fuga d'amore.



# Naviglio Piccolo

## Gli artisti

Il **Duo Macculi Saracino** nasce dall'incontro di due musicisti con una ampia attività in diversi ambiti musicali che hanno deciso di mettere in comune la curiosità verso le possibilità espressive offerte dall'accostamento della voce con gli strumenti della famiglia della chitarra e del liuto, proponendo programmi comprendenti un ampio arco storico e in cui convivono musica e poesia.

Le composizioni vocali saranno presentate con l'accompagnamento di strumenti storici (Tiorba e Chitarra ottocentesca) e si alterneranno a letture poetiche e brani strumentali.

### **Sabina Macculi**

Si è diplomata in Canto Lirico presso il Conservatorio "A. Casella" dell'Aquila e laureata in Musica Vocale da Camera presso il Conservatorio G.Verdi di Milano con il massimo dei voti e la lode e menzione di merito.

Si è perfezionata in musica antica, sacra e profana all'Accademia Chigiana di Siena col M° R. Clemencic e in seguito con J.Savall per il repertorio antico francese, in musica da camera tedesca col M° E. Deutsch e K.Peter Kammerlander e in musica da camera francese con D.Baldwin.

Insignita del premio " Begnamino Gigli " è vincitrice di diversi concorsi tra cui quello Internazionale del " Teatro Lirico Sperimentale " di Spoleto debuttando come Amina nella Sonnambula di V.Bellini.

Filarmonico della Scala, Auditorium Verdi di Milano, Dal Verme di Milano, Piccolo Teatro Studio di Milano, Regio di Torino, Opera di Roma, Sala Nervi Roma, Bellini di Catania, Comunale de L'Aquila, Comunale di Salerno, Comunale di Firenze, Comunale di Bologna, Sferisterio di Macerata, Il Verdi di Trieste, Petruzzelli di Bari. Lima, Quito, Tblisi, Kyoto, Abu Dhabi, Friburgo, Parigi, Monaco di Baviera, Sofia, sono alcuni dei palcoscenici che l'hanno applaudita come protagonista.

S.Argiris, B.Bartoletti, B.Rigaccil, B.Casoni, P.Maag, E. Zu Guttenberg, U.Theimer, J.Kovacs V.Ghiaurov, O.Rudner, L.Biagioni, D.Renzetti, T.Severini, B.Aprea, M.De Bernart, A.Veronesi, G.Pressgurger, D.Krief, N.Joel, G.Cobelli, F.Crivelli, M.Scaglione, A.Piccardi, B.DeTomasi, I.Stefanutti, U.Gregoretti, F.Tiezzi alcuni tra direttori e registi con cui ha collaborato.

Ha inciso e registrato per la DECCA, DENON, RAI-ERI, STRADIVARIUS, RCA, ARTS, MELOGRANO, SPLASC(H) records, ZYX records( Usa ), RADIO VATICANA, RAI 3, RAI Radio1, RAI Radio3, BAYERISCHE RUNDFUNK, IRCAM di Parigi.

Ha registrato trasmissioni per RAI 3, RAI Radio1, RAI Radio3, Piazza Verdi Radio 3 RAI INTERNATIONAL, BAYERISCHE RUNDFUNK di Monaco di Baviera, IRCAM CENTRE POMPIDOU di Parigi.

### **Leopoldo Saracino**

Ha compiuto i suoi studi musicali sotto la guida di Ruggero Chiesa al Conservatorio G.Verdi di Milano dove si è diplomato in chitarra con il massimo dei voti. Successivamente si è perfezionato con David Russell Oscar Ghiglia, Leo Brouwer e David Tanenbaum. È stato premiato in diversi concorsi internazionali. La sua attività concertistica, iniziata all'età di 14 anni, lo ha portato ad esibirsi in Italia, Svizzera, Finlandia, Norvegia, Danimarca, Estonia, Lituania, Grecia, Canada e Germania. Ha collaborato con il Quartetto Borciani, con il Divertimento Ensemble e con l'Orchestra del Teatro alla Scala. Ha suonato il



# *Naviglio Piccolo*

concerto per chitarra e orchestra di Bruno Bettinelli sotto la direzione di Daniele Gatti. Come solista ha effettuato la prima registrazione integrale dei 36 Capricci di Luigi Rinaldo Legnani. La costante ricerca delle prassi esecutive sugli strumenti storici lo porta ad alternare nei suoi concerti brani presentati attraverso strumento moderno ad esecuzioni di opere dei secoli XVII e XVIII su una chitarra a cinque cori (copia Stradivari) e su una Panormo del 1820 ca. Da alcuni anni suona inoltre la tiorba e come continuista si è esibito con diversi ensemble di musica antica e barocca.

È titolare della cattedra di chitarra presso il Conservatorio di Brescia ed è regolarmente invitato a tenere Masterclass in Italia e in Germania.



# *Naviglio Piccolo*

**Quota di partecipazione € 5,00**

**Viale Monza 140 I Piano (M1 Gorla - Turro)**

Informazioni: [www.navigliopiccolo.it](http://www.navigliopiccolo.it) email [naviglio.piccolo@navigliopiccolo.it](mailto:naviglio.piccolo@navigliopiccolo.it)